

LIVRET

UTILISATION & ENTRETIEN

M 75

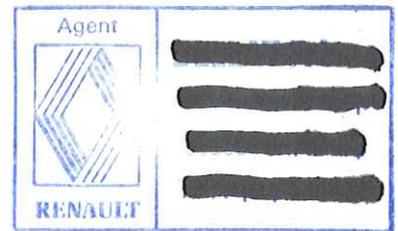
BOBARD jeune s.a.

17, RUE DE RÉON - B. P. 153
21204 BEAUNE CEDEX - FRANCE
TÉL. (80) 22.25.50 - TELEX 350085 F
R.C. BEAUNE 55 811

EDITION 1983



SOMMAIRE



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES pages 3 à 10 *e 9/9/83*

UTILISATION pages 11 à 16 *←*

ENTRETIEN pages 17 à 23

PULVERISATION pages 24 à 26

PORTE-OUTILS page 27

ASSISTANCE HYDRAULIQUE page 28

	caractéristiques	utilisation	entretien
Adaptations		16	
Boite de vitesses	5	13 - 14	19
Chassis	3 - 4		
Différentiel		12	23
Direction	6	13	23
Electricité	9		
Embrayage	9	13	22
Freins	6	12	22
Hydraulique	6	13	21 - 22
Moteur	5	11	18
Pneumatiques et roues	9	12	22
Porte - outils	10		
Poste de conduite	7		
Prise de force	5	12	19 - 20
Pulvérisation	10	24 - 26	25
Refroidissement		13	21
Relais		13	19 - 20
Renorquage	10	15	
Suspension	6	15	23
Divers : Tableau d'entretien	17 - 18		
Préconisation d'huiles	23		
Capacités	10		

GARANTIE

L'acquéreur d'un tracteur neuf bénéficie de la garantie de 6 mois, à dater du jour de livraison, contre tout vice de construction ou défaut de matière. Cette garantie est expressément limitée au remplacement ou à la remise en état des pièces reconnues défectueuses par notre contrôle.

Les frais de port causés par ces échanges de pièces sont à la charge du client sans que l'utilisateur puisse jamais réclamer d'indemnité pour une cause quelconque, soit pour l'immobilisation du tracteur, soit en raison des accidents de personnes ou de choses qui pourraient survenir, même par suite d'un défaut ou d'un vice de construction du tracteur vendu.

Les réclamations techniques doivent être adressées au représentant de la marque qui les transmettra au Service de la S.A. BOBARD JEUNE - 17 rue de Réon - 21200 BEAUNE.

Les échanges ou les remises en état des pièces au titre de la garantie, ne peuvent avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.

Notre garantie est limitée aux pièces de notre fabrication celles de provenance extérieure étant couvertes par la garantie accordée par le fabricant.

De plus, la garantie est retirée et le constructeur se trouve dégagé de toute responsabilité :

- a) - lorsque le tracteur a été transformé ou modifié,
- b) - lorsqu'il a été réparé en-dehors des ateliers du constructeur ou de ses agents,
- c) - lorsque les pièces d'origine ont été remplacées par des pièces de contrefaçon,
- d) - lorsque les avaries sont dues à une négligence, à une mauvaise utilisation, à une surcharge même passagère ou à l'inexpérience du conducteur,
- e) - lorsque les avaries sont dues directement ou indirectement à des montages ou adaptations qui ne sont pas réalisés par le constructeur.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER À NOS MODÈLES TOUTES MODIFICATIONS JUGÉES UTILES, SANS ÊTRE DANS L'OBLIGATION D'EFFECTUER LES MÊMES MODIFICATIONS SUR CEUX DÉJÀ LIVRÉS.

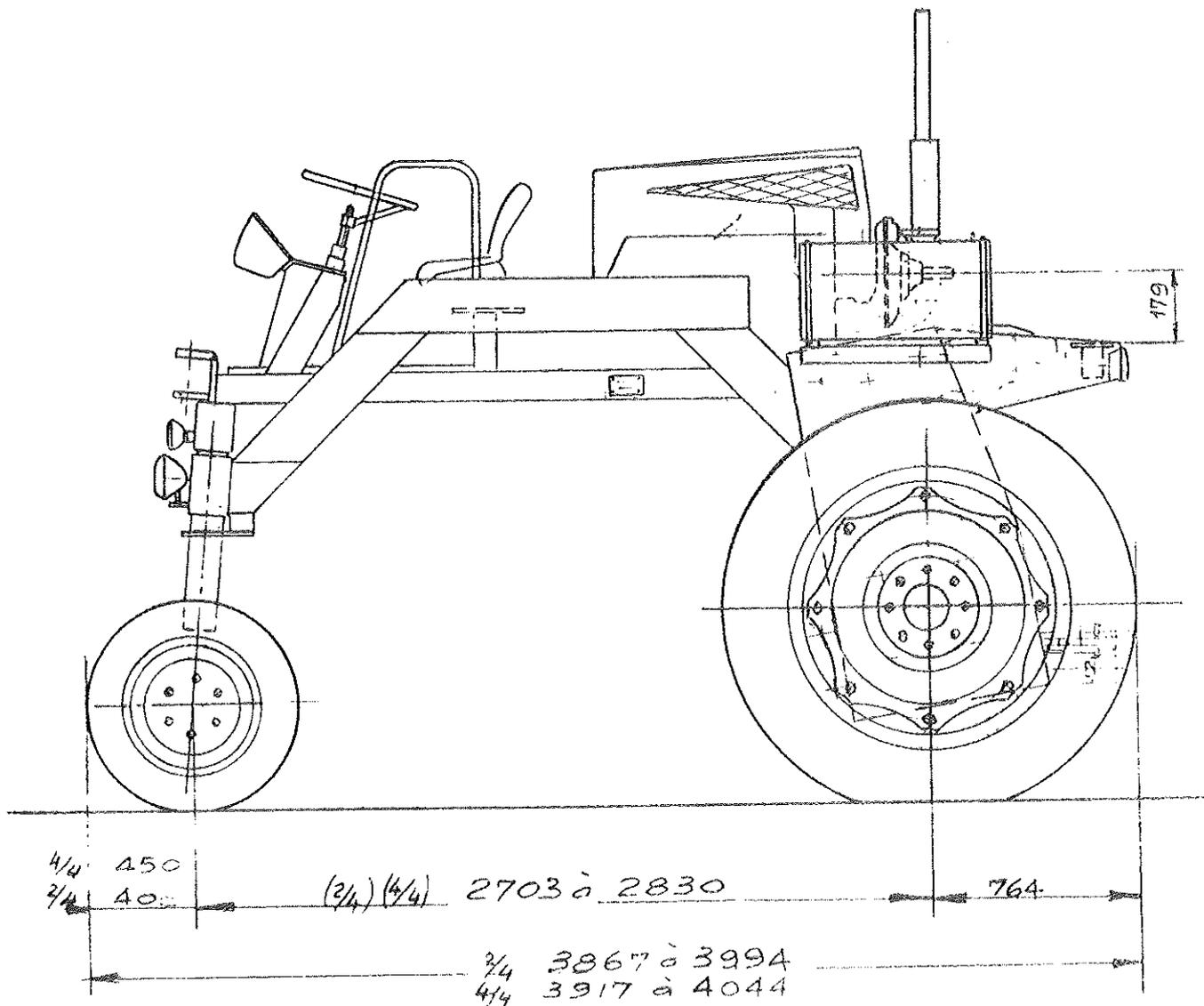
Il est remis à tout acheteur de tracteur neuf, une feuille de garantie donnant droit à faire procéder dans les ateliers du concessionnaire vendeur, à une vérification gratuite et obligatoire; cette vérification doit être effectuées entre 25 et 30 heures de travail. Le double de cette feuille signé par l'utilisateur attestant queles travaux ont été effectués sera retourné à la maison par le concessionnaire, à défaut de quoi, le propriétaire perdrait le droit à la garantie de 6 mois prévue ci-dessus.

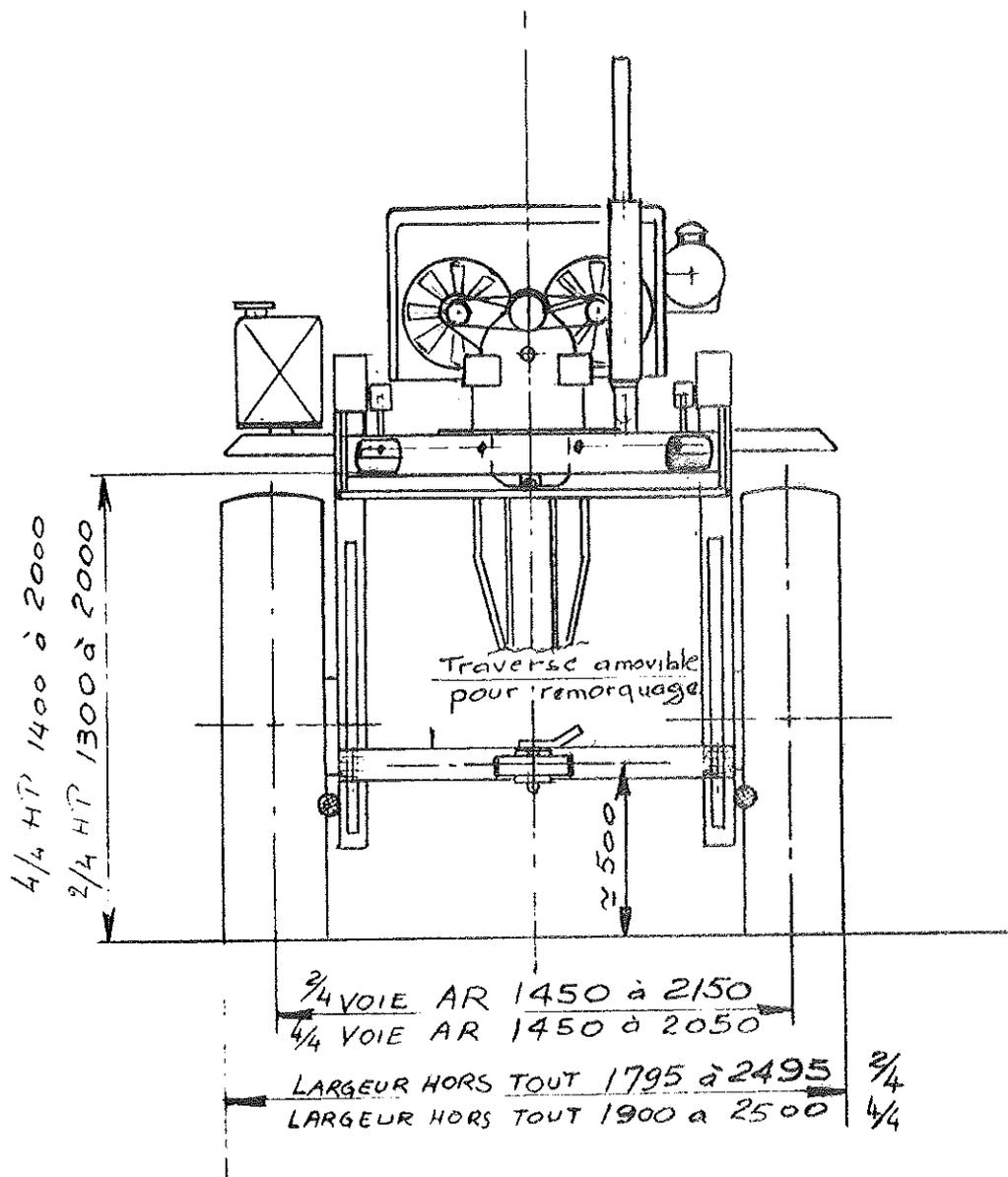
Il est également remis au propriétaire une feuille de fin de garantie, lui donnant droit à faire procéder dans les ateliers du concessionnaire, à une vérification gratuite, le double sera comme pour la première révision, retourné à

la maison, et cette vérification devra être effectuée dans le mois qui suit la date d'expiration de la garantie .

NOTA : Il appartient au destinataire de contrôler l'état des marchandises à réception, toute réclamation, pour être prise en considération devra être faite dans les 48 heures qui suivent la date de réception de la marchandise .

Les agents sont seuls responsables vis à vis de leurs acheteurs de tous engagements pris par eux en dehors des conditions énoncées ci-dessus .





CHASSIS

 Ensemble monobloc mécanosoudé avec jambes avant directrices démontables .

Dimensions : voir dessins ci-contre et ci-dessus

Poids du tracteur nu : à l'avant 685 kg
 à l'arrière 1.745 kg
 total 2.430 kg

MOTEUR

MERCEDES OM.617 - 5 cylindres

cylindrée : 3 litres

Puissance 68 CV DIN - 75 CV SAE à 2.800t/mn

Couple : 17,5 mkg à 2.400 t/mn

autres caractéristiques : voir notice moteur

BOITE DE VITESSES

Entièrement synchronisée - à 5 rapports + 1 relais à 2 rapports totalisant une gamme de 10 vitesses avant et 2 vitesses arrière.

Couple à l'entrée de la boîte de vitesses: 25 mkg

PRISE DE FORCE

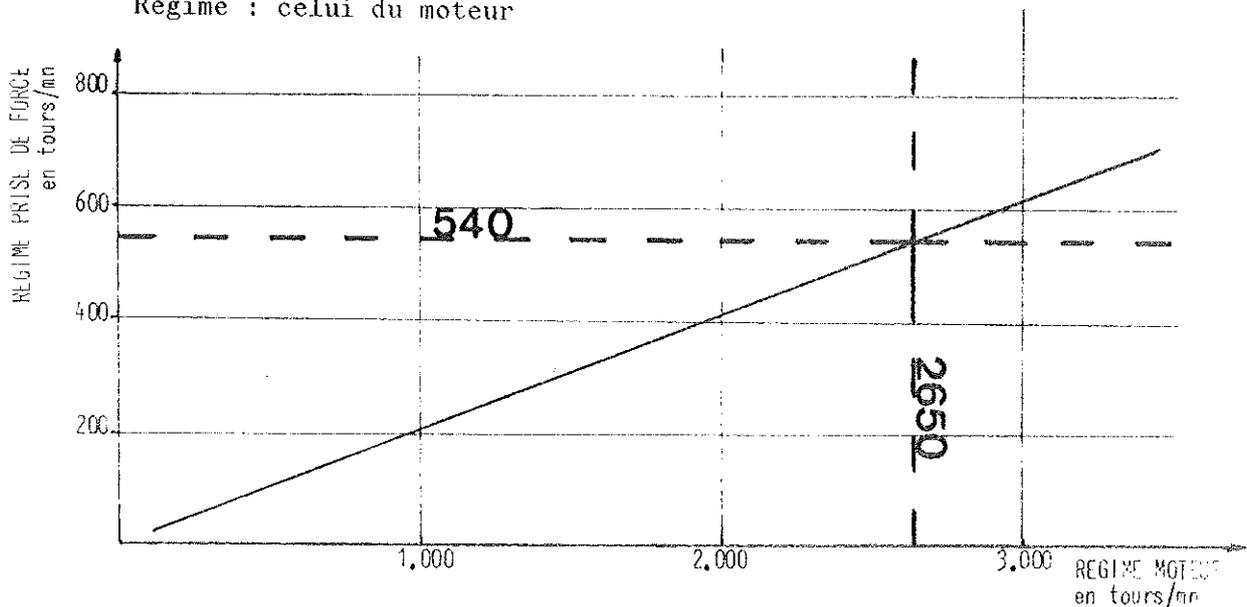
Située au-dessus de la boîte de vitesses - commandée indépendamment par un embrayage multidisque hydraulique .

Régime : 540 t/mn obtenus à 2.650 t/mn moteur

Puissance : 50 CV

Deux prises de mouvement situées de part et d'autre de la prise de force, plus particulièrement destinées à entraîner des pompes hydrauliques nécessaires aux accessoires montés sur le tracteur .

Régime : celui du moteur



SUSPENSION

Réalisée hydrauliquement par deux vérins double effet

FREINS

freins à disques - Ø 278 - à commandes hydrauliques séparées sur sorties de pont gauche et droite, avec rattrapage automatique d'usure des plaquettes .

Frein de parc .

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Le tracteur M.75 comporte deux nourrices :

- l'une cylindrique, placée à l'arrière gauche, contient l'huile nécessaire au fonctionnement de l'assistance de la direction et à l'embrayage de la prise de force - sa contenance est de 15 litres - Une jauge fixée au centre du bouchon de remplissage permet un contrôle de niveau .
- l'autre, rectangulaire, placée à l'arrière droit, reçoit l'huile de tous les autres éléments - sa capacité totale est de 57 litres - deux filtres de retour sont placés dans les têtes de filtration .

Le circuit hydraulique comporte deux pompes :

- l'une, pour le circuit direction, embrayage et prise de force - pompe à engrenage - débit 5.5 cm^3 - pression 70 à 80 bars .
- l'autre pour les servitudes diverses - pompe à engrenage - débit 16 cm^3 - pression d'utilisation normale : 100 bars - maxi 175 bars .

Possibilité de pompe de plus grand débit, ou de pompe double - Dans ce cas, consulter le service technique de la S.A. BOBARD JEUNE .

DIRECTION

HYDRAULIQUE , commande par pompe manuelle assistée du type ORBITROL (sur colonne) qui agit sur un vérin double effet, diminuant ainsi considérablement l'effort à appliquer aux roues .

Ce dispositif utilise sous débit constant une partie du flux d'huile produit par une pompe hydraulique .

Protection par soupape tarée à 65 bars dont le réglage ne doit en aucun cas, être modifié .

La liaison aux pivots de roues est assurée par des bielles à rotules .

Tous les paliers sont montés sur coussinets et munis de graisseurs .

POSTE DE CONDUITE

Situé approximativement au centre du tracteur, ouvre un champ de visibilité avant et latéral droit total, assurant un contrôle parfait des outils montés entre les roues .

Siège réglable en position par coulisse mécanique, dossier inclinable indépendamment, suspensions amortie hydrauliquement .

Direction hydrostatique

Volant de direction réglable en hauteur

Pédale de frein indépendante sur chaque roue arrière

Levier de frein à main à droite

Accélérateur au pied

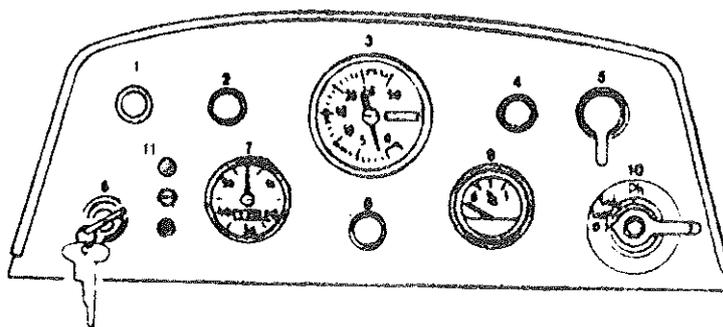
Manette de gaz à gauche du poste de conduite

Sélecteur de vitesses à droite

Sélecteur du relais à droite

Commande de prise de force par manette hydraulique sous le volant de direction .

TABLEAU DE BORD



1°/ témoin de chauffe

Couleur orange - s'allume lorsque l'on met le contact , dès qu'il s'éteint (7secondes après), procéder au démarrage .

2°/ voyant rouge - témoin de pression d'huile

s'allume lorsque l'on met le contact, s'éteint dès que le moteur tourne, ne s'allume en marche que lorsque la pression d'huile est insuffisante, dans ce cas, arrêter immédiatement le moteur et demander l'intervention d'un mécanicien .

3°/ compte tours

4°/ voyant rouge - témoin de température de culasse

ne s'allume qu'en cas d'échauffement exagéré du moteur, les causes possibles sont :

- . Radiateur partiellement colmaté par des feuilles ou autres corps étrangers, procéder au nettoyage du faisceau .
- . Fuite dans le circuit de refroidissement (se remarque par un manque de liquide dans le vase d'expansion), localiser la fuite, la réparer et remettre de l'eau dans le vase après refroidissement partiel du moteur
ATTENTION ! veiller à remettre de l'antigel avant l'hivernage .
- . Manque d'entraînement du ventilateur, demander l'intervention d'un mécanicien .

5°/ Contacteur de clignotant

6° Contacteur de démarrage

7°/ Horamètre

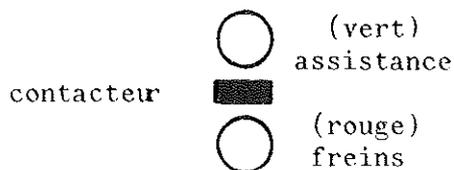
8°/ Voyant vert : témoin de charge

s'allume lorsque l'on met le contact, s'éteint dès que le moteur tourne, Si ce voyant s'allume en cours de marche, vérifier la tension de la courroie d'entraînement - si celle-ci n'est pas en cause, demander l'intervention d'un mécanicien .

9°/ Jauge à carburant

10°/ Commutateur d'éclairage et avertisseur

11°/ Contacteur de mise en tension de l'assistance (option 4X4)



CAPACITES

Réservoir à carburant	72 litres
Huile moteur	7,2 l
Boute de vitesses	4 l
Relais	2,5 l
Carter de chaine	4 l
Circuit de refroidissement	11 l
(Direction	15 l
Huile hydraulique (
servitudes	57 l

CROCHET DE REMORQUE CENTRAL

Huuteur d'attelage 0,50 m

Remorquage maximum : avec remorque non freinée : 1500 kg (poids remorque compris)
 avec remorque freinée : 4500 kg (poids remorque compris)

PORTE-OUTILS

Attelage amovible porté par les moyeux arrière et disposé dans l'encombrement de l'intérieur des roues .

Système vignes étroites : perche centrale

Contrôle oscillation : par levier

Contrôle profondeur : hydraulique

Contrôle largeur : par levier

Relève traces : guide arrière sur la totalité du relevage

PULVERISATION

Réservoirs : tracteur à longerons voutés : 2 X 630 litres

 tracteur à longerons droits : 2 X 400 litres

Pompe : fixation sur plateforme arrière prévue à cet effet . entrainement obligatoire par cardan .

Turbine et canon : idem pompe

n

UTILISATION

MISE EN ROUTE

- Avant de procéder au démarrage du moteur, contrôler :
 - tous les niveaux d'huile moteur
 - boite de vitesses
 - carter de transmission
 - nourrice cylindrique
 - nourrice rectangulaire
 - les niveaux d'eau dans le vase d'expansion
 - de l'électrolyte de la batterie
 - le niveau de liquide de frein
 - le plein de gas-oil : à ce sujet, il est préférable de procéder au plein de gas-oil dès la rentrée, ceci afin d'éviter une condensation dans le réservoir , s'assurer de l'ouverture du robinet du décanteur .
- serrer le frein à main
- mettre le levier de vitesse au point mort
- mettre toutes les servitudes hydrauliques au point mort .

DEMARRAGE DU MOTEUR

- Mettre la manette d'accélération au 1/3 de sa course
- Mettre le contact
- Procéder au préchauffage
- Procéder au démarrage du moteur (voir chapitre tableau de bord)
- Maintenir le régime moteur à une vitesse de 1500 trs/mn environ pendant une dizaine de minutes environ, afin de permettre la mise en température du moteur .

ARRET DU MOTEUR

- Ralentir le moteur
 - Tirer sur la tirette d'arrêt (placée à gauche du distributeur hydraulique) jusqu'à l'arrêt du moteur
 - Ramener le contacteur de démarrage à la position zéro
- Les voyants doivent s'éteindre
- Pour plus d'information : se reporter à la notice d'utilisation moteur

CONSEILS D'UTILISATION

1°/ BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL

Pour l'utiliser correctement en marche, il importe que l'avancement soit lent et que l'adhérence soit encore satisfaisante . Si le patinage est important, il est nécessaire de débrayer . (Ne jamais braquer les roues lorsque le blocage est engagé) .

2°/ PRISE DE FORCE

L'embrayage se fait à partir du petit levier placé sous le bloc de direction . En cas de non utilisation de la prise de force, ne pas laisser le levier de commande en position marche .

L'entraînement de la prise de force étant assuré par un embrayage hydraulique, l'arbre de sortie tourne sans force en position non embrayée .

En position embrayée, il peut se produire un léger bruit de soupape, dans le bloc de commande : ceci n'a rien d'anormal .

3°/ FREINS

Leur utilisation indépendante est généralement réservée aux manoeuvres dans la terre .

Pour les déplacements sur route, il est fortement recommandé de les jumeler .

Frein de parc : Le frein de parc est sûr mais ATTENTION ! , en terrain accidenté, pour intervention sur le tracteur, le moteur tournant, nous conseillons vivement au chauffeur ou à une personne compétente de rester au poste de conduite ou alors d'arrêter le moteur .

4°/ ROUES

Les roues arrière sont gonflées à 75% de liquide incongelable (+ roues AV sur (4X4)
Lors d'un contrôle de pression, afin d'éviter un retour de liquide dans le manomètre, il est impératif de faire tourner la roue pour amener la valve au plus haut et de purger celle-ci avant d'effectuer le contrôle .

5°/ EMBRAYAGE

Ne jamais laisser le pied sur la pédale - toujours reprendre un rapport de vitesse inférieur plutôt que de faire patiner .

6°/ RELAIS

Il est impératif d'opérer le changement de gamme à l'arrêt complet du tracteur, pendant le temps de débrayage .

7°/ BOITE DE VITESSES

Pour le passage des vitesses, il est vivement recommandé de choisir un rapport donnant un régime moteur suffisamment élevé afin d'assurer un refroidissement optimum et d'éviter la surcharge des à-coups en travail .

Vitesses d'avancement : voir tableau ci-contre .

8°/ CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

Est équipé d'un vase d'expansion, le niveau du liquide doit se situer entre les repères maxi et mini .

Les M.75 sont en principe livrés avec du liquide antigel - une étiquette placée sur le radiateur doit toutefois confirmer cette indication .

Vidange : voir notice entretien moteur

Pour le remplissage du circuit, remplir le radiateur puis le vase d'expansion - faire tourner le moteur - laisser refroidir - parfaire le niveau dans le vase d'expansion plusieurs fois - durant les premières heures d'utilisation, surveiller fréquemment le niveau .

9°/ CIRCUIT HYDRAULIQUE

Au travail, en charrue, afin de laisser libres les porte-outils, les leviers de commande devront rester en position descente crantée .

10°/ DIRECTION HYDROSTATIQUE

Du fait qu'il n'y a aucun élément mécanique entre la commande et l'élément récepteur qui est un vérin, il n'est pas anormal que pour une même orientation des roues, le volant ne soit pas à la même position .

VITESSES D'AVANCEMENT EN KM/H.

VITESSES	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	RÉGIME MOTEUR
RAPPORT BOITE À SÉLECTIONNER	1	2	3	1	4	5	2	3	4	5	
POSITION RELAIS	-	-	-	+	-	-	+	+	+	+	
Vitesse d'avancement selon pneus	12,4 X 36	1,172	1,748	2,027	2,284	2,942	3,312	4,938	6,451	8,312	1.000 T/MN
	9,5 X 44	1,181	1,879	2,179	2,455	3,163	3,561	5,309	6,936	8,936	
12,4 X 36	1,900	3,105	4,632	5,371	6,052	7,796	8,776	13,085	17,095	22,026	2.650 T/MN
	9,5 X 44	2,043	3,129	4,979	5,774	8,381	9,436	14,068	18,380	23,680	
											(540 T/MN À LA PRISE DE FORCE

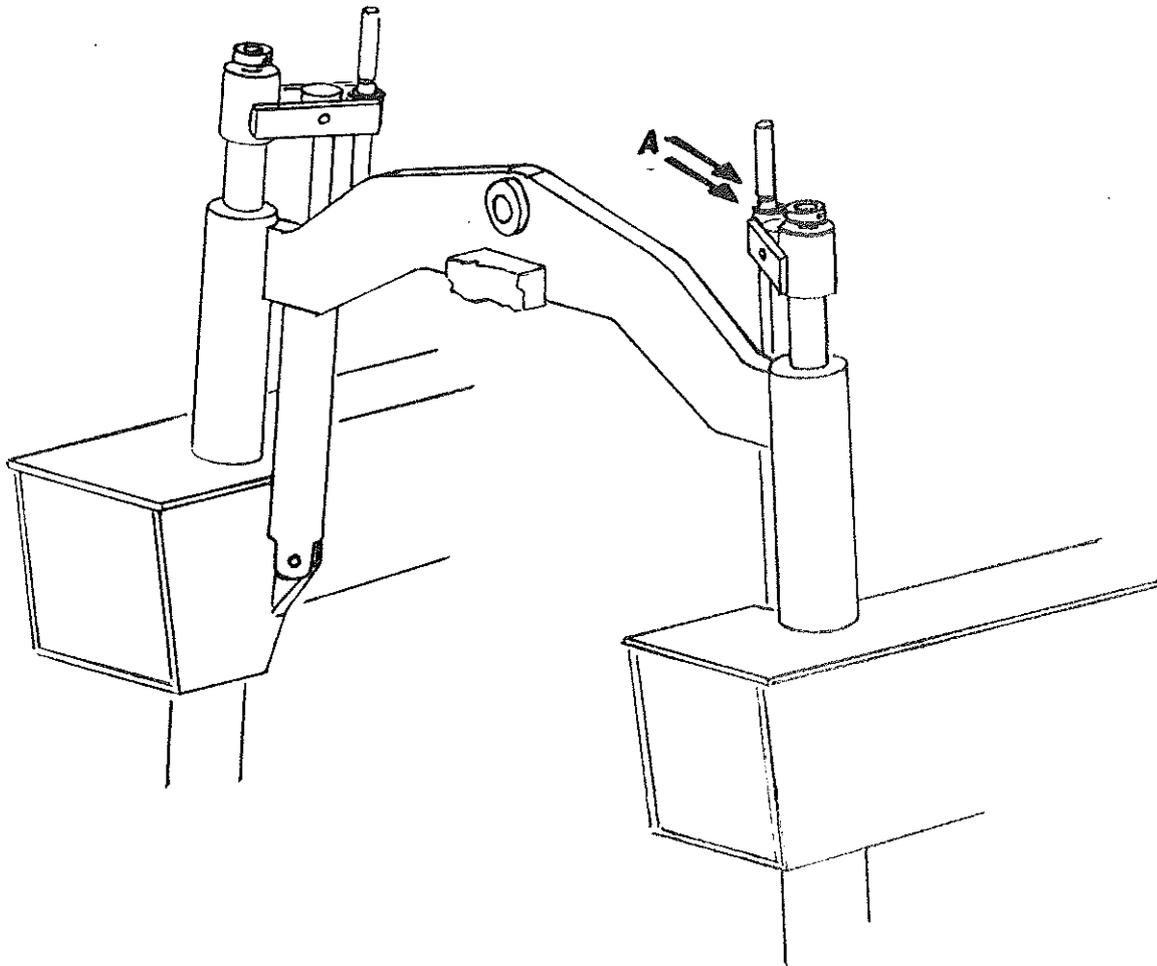
La vitesse d'avancement étant proportionnelle à la vitesse de rotation du moteur, on déduira facilement cette vitesse pour un régime donné .

EXEMPLE : pour 2.000 t/mn. la vitesse en deuxième avec des pneumatiques 12,4 X 36 sera de :

$$1,172 \times 2 = 2,344 \text{ Km/h .}$$

11° / PALONNIER HYDRAULIQUE

Afin d'éviter une usure prématurée des pneus avant, équilibrer la suspension en position A) avant tout déplacement sur route (voir croquis ci-dessous)



12° / REMORQUAGE

Pour ce genre de travail, employer exclusivement le système livré avec le tracteur, qui est en mesure de donner le meilleur résultat .

Capacité de remorquage : voir page 10

13° / ADAPTATIONS

sur le carter de relais, il est possible de monter une ou plusieurs pompes à huile, en vue de différentes adaptations, des orifices d'arrivée et de retour de liquide ont été prévus sur le réservoir .

En cas de montage de pompe ou autres accessoires, sur la plateforme arrière. si le cardan utilisé ne possède pas de partie coulissante (mâchoire double) il est impératif de prévoir un coulisement, de préférence sur l'accessoire adapté .

Il est à noter que la garantie est retirée et que le constructeur se trouve dégagé de toute responsabilité :

- lorsque le tracteur a été transformé ou modifié,
- lorsqu'il a été réparé en dehors des ateliers du constructeur ou de ses agents.
- lorsque les pièces d'origine ont été remplacées par des pièces de contrefaçon,
- lorsque les avaries sont dûes à une négligence, à une mauvaise utilisation, à une surcharge même passagère ou à l'inexpérience du conducteur,
- lorsque les avaries sont dûes directement ou indirectement, à des montages ou adaptations qui ne sont pas réalisées par le constructeur .

Un grand nombre d'adaptations de matériel hydraulique sont possibles sur nos appareils .

Cependant, il est nécessaire qu'elles soient exécutées par un spécialiste qui sera en mesure de vous donner toutes assurances quant au bon fonctionnement de celles-ci et à leur compatibilité avec les circuits existants .

ENTRETIEN

TABLEAU D'ENTRETIEN

EFFECTUER LES OPERATIONS SUIVANTES :		tous les jours	toutes les 150 h.	toutes les 300 h.	toutes les 450 h.	Au moins tous les ans	voir page ...
MOTEUR	Niveau d'huile) Filtre à huile) Filtre à gas-oil) VOIR NOTICE MOTEUR Entretien moteur) Vidange moteur) Radiateur (plus souvent si nécessaire) x Niveau du vase d'expansion xx Filtre à air . nettoyage x échange cartouche x						
COMB.	Nettoyage filtre décanteur xx Vidange réservoir à combustible x x						
TRANSMISSION	Boite de vitesses : contrôle niveau x vidange xx x Relais : contrôle niveau x vidange xx x Relais carter de prise de force : vidange xx x Carter chaine de transmission : contrôle niveau xx vidange x x Chaine de transmission : contrôle tension (à effectuer par agent) x						
CIRCUIT HYDRAULIQUE	Nourrice cylindrique : contrôle x vidange x x échange cartouche x x Nourrice rectangulaire : contrôle x vidange x x échange cartouche x x Tuyauterie et composants hydrauliques : contrôle x Nettoyage filtre hydraulique pompe assistance (option)..... x						
DIVERS	Freins : contrôle réglage plaquettes xx contrôle usure plaquettes x contrôle niveau Lockheed x contrôle course levier frein à main x						

		tous les jours	toutes les 150 h.	toutes les 300 h.	toutes les 450 h.	au moins tous les ans	voir page ...
SUITE							
DIVERS	Embrayage : contrôle garde pédale		xx				
	Roues : contrôle serrage (<u>1er contrôle à 5 heures</u>)		xx				
	contrôle pression pneumatiques		xx				
	Batterie : contrôle niveau		xx			x	
	Graissage : train avant		xx			x	
	colonne de direction		xx				
	commande des vitesses		xx				
	pédalerie		xx				
	boîtier de blocage				xx		x
	porte-outils	toutes les 50 heures de travail					
moyeux avant				xx		x	

(xx) : 1ère intervention à effectuer lors de la révision 30 heures .

1°/ MOTEUR

Suivre les instructions du carnet de service

1ère révision à 30 heures

2ème révision à 150 heures

suivantes toutes les 150 heures

Toutes ces interventions devront être indiquées sur le carnet de service (heures réelles - n° de fiche de travail - date - cachet du garage ayant effectué la réparation - signature) .

Le non-respect de ces instructions fait perdre le bénéfice de la garantie Mercedes .

2°/ TRACTEUR

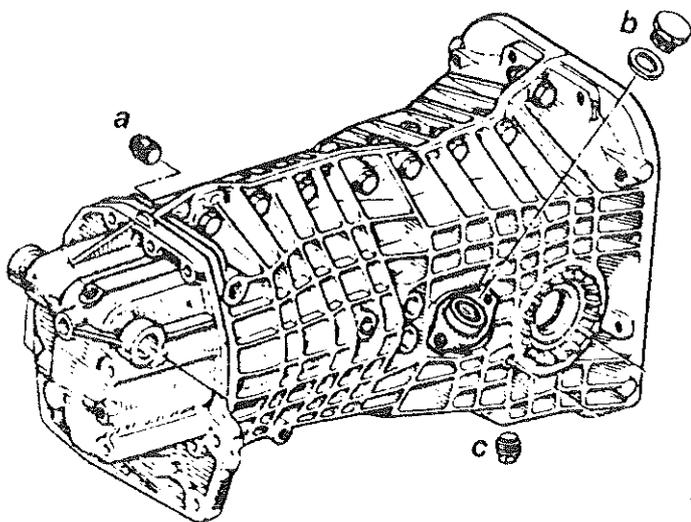
- Après 5 heures de travail : effectuer une première vérification de serrage des écrous de roues avant et arrière (roues sur fusées et voiles sur jantes)

- Après 30 heures de travail : faire effectuer la 1ère révision

- Après 150 heures de travail (ou 6 mois de travail) : faire effectuer la seconde révision .

N.B. : ces deux révisions sont obligatoires - de leur exécution, dépend la validité de la garantie (les fournitures, lubrifiants et frais de déplacement sont à la charge du client) .

A) BOITE DE VITESSES



- (a) - bouchon de niveau
- (b) - bouchon de remplissage
- (c) - bouchon de vidange

B) RELAIS

La lubrification du relais est assurée par un bain d'huile - Lorsque la prise de force est embrayée, une certaine quantité d'huile vient en permanence, s'ajouter au bain d'huile existant . Une tuyauterie conduit le surplus d'huile vers la nourrice cylindrique après passage dans un correcteur de niveau (X) sur dessin ci-contre .

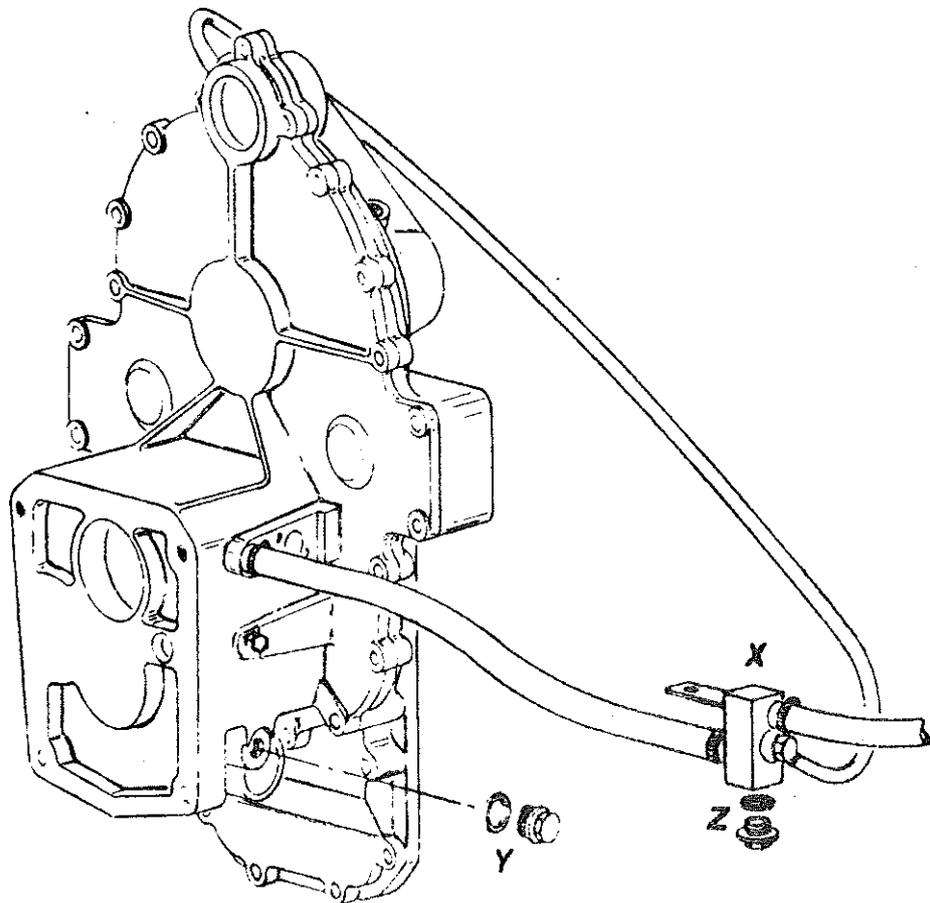
Vidange du relais : le moteur étant arrêté, déposer le bouchon de vidange (Y)

Remplissage :

- S'assurer que le niveau d'huile dans la nourrice cylindrique est correct et que le bouchon de vidange (Y) a bien été remis en place .
- Déposer le bouchon (Z) placé sous le correcteur de niveau
- Mettre le moteur en marche, le laisser tourner au ralenti

7)

- Embrayer la prise de force
- Attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'huile s'écoule par l'orifice du bouchon (Z)
- Toute en laissant tourner le moteur et la prise de force, replacer le bouchon (Z)
- Laisser tourner ainsi pendant une minute environ, le niveau d'huile se fera automatiquement, l'excédent partira vers la nourrice,
- Arrêter la commande de prise de force
- Arrêter le moteur
- Parfaire le niveau dans la nourrice cylindrique .



- (X) - correcteur de niveau
- (Y) - bouchon de vidange
- (Z) - bouchon de contrôle remplissage

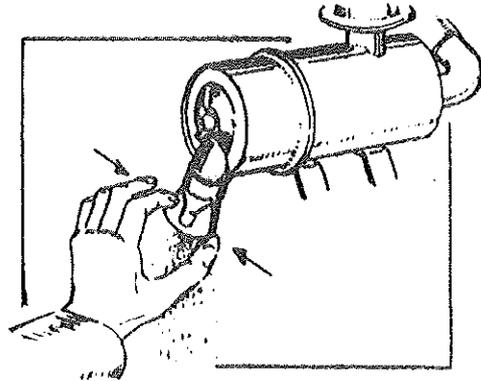
C) RADIATEUR

S'assurer de la propreté du faisceau - effectuer le nettoyage soit à l'air comprime soit au jet d'eau sans grande pression . La fréquence dépend des conditions d'utilisation .

D) FILTRE À AIR

Toutes les 10 heures de travail, ouvrir la queue de carpe afin d'évacuer les impuretés éliminées par l'élément primaire (voir dessin ci-contre) .

Opération à effectuer moteur arrêté.
toutes les 300 heures ou au moins une fois par an, ou plus souvent en cas de colmatage prématuré signalé par la mise en fonctionnement du klaxon .



E) VASE D'EXPANSION

Contrôler si le niveau du liquide de refroidissement se situe entre le mini et le maxi . En cas de vidange et remplissage du circuit, remplir le radiateur puis le vase d'expansion . Faire tourner le moteur , laisser refroidir, parfaire le niveau dans le vase d'expansion . Durant les premières heures, surveiller le niveau .

F) FILTRE DÉCANTEUR À GAS-OIL

Démonter la cuve et nettoyer la cuve et le filtre .

G) RÉSERVOIR À CARBURANT

Pour éviter la condensation à l'intérieur du réservoir, lorsque le tracteur reste immobilisé, il est préférable que le réservoir soit rempli - une vidange annuelle est à prévoir .

H) CIRCUIT HYDRAULIQUE

- nourrice cylindrique : échanger périodiquement filtre d'aspiration (voir tableau d'entretien)

Une jauge fixée au centre du bouchon de remplissage permet un contrôle de niveau. celui-ci doit être effectué moteur arrêté, tous vérins abaissés . La vidange s'effectue à l'arrêt en déposant le raccord banjo placé sur le fond de la nourrice .

- nourrice rectangulaire : échanger le filtre de retour placé dans la tête de filtration et vidanger périodiquement (voir tableau d'entretien) Pour être normal, quand le tracteur est horizontal, le niveau doit se situer sensiblement au milieu du tube transparent (les mini et maxi sont repérés) .

- Distributeurs de relevage et de palonnier hydraulique : aucun entretien, si ce n'est une goutte d'huile sur les axes de levier .

- Vérins de relevage charrues ou rampes : pendant une longue période d'inutilisation, les vérins devront être en position tige rentrée .

I) FREINS

- Plaquettes : celles-ci sont à échanger lorsque leur épaisseur est réduite à 7 mm .

- Pédales : Vérifier une première fois la garde des pédales et le réglage de l'une par rapport à l'autre pour utilisation en freins jumelés (à 30 heures) - Pour être normale, la garde devra être de 10 mm, cote prise entre le levier des pédales et leur butée sur le repose-pied .

J) EMBRAYAGE

Pour être normale, la garde doit être de 10 mm, cote prise entre le levier de la pédale et sa butée sur le repose-pied .

K) ROUES

Après les 5 premières heures de travail, il est impératif d'effectuer un premier contrôle du serrage des écrous de fixation fusée sur voile (roues avant et arrière) et voile sur jante (roue arrière) .

3°/ GRAISSAGE

TRAIN AVANT

- 1 graisseur par moyeu
- 2 graisseurs à chaque jambe
- 1 graisseur par rotule
- 1 graisseur sur l'axe de manivelle et vérin
- 1 graisseur sur l'axe de palonnier

Les roulements de butées de jambes situés entre les deux bras de palonnier seront graissés au pinceau .

COLONNE DE DIRECTION : rotules de vérin + colonne

PÉDALERIE : graissage au pinceau des parties sortantes des câbles de frein à main, débrayage, blocage de différentiel, commande accélérateur et graisseur de chaque pédale .

MOYEUX : graissage des myeux avant à faire à la spatule en déposant et remplissant le bouchon .

BOITIER DE BLOCAGE : Pour éviter un excès de pression dans le boitier pendant l'opération de graissage, déposer la vis bouchon placée à l'opposé du graisseur .

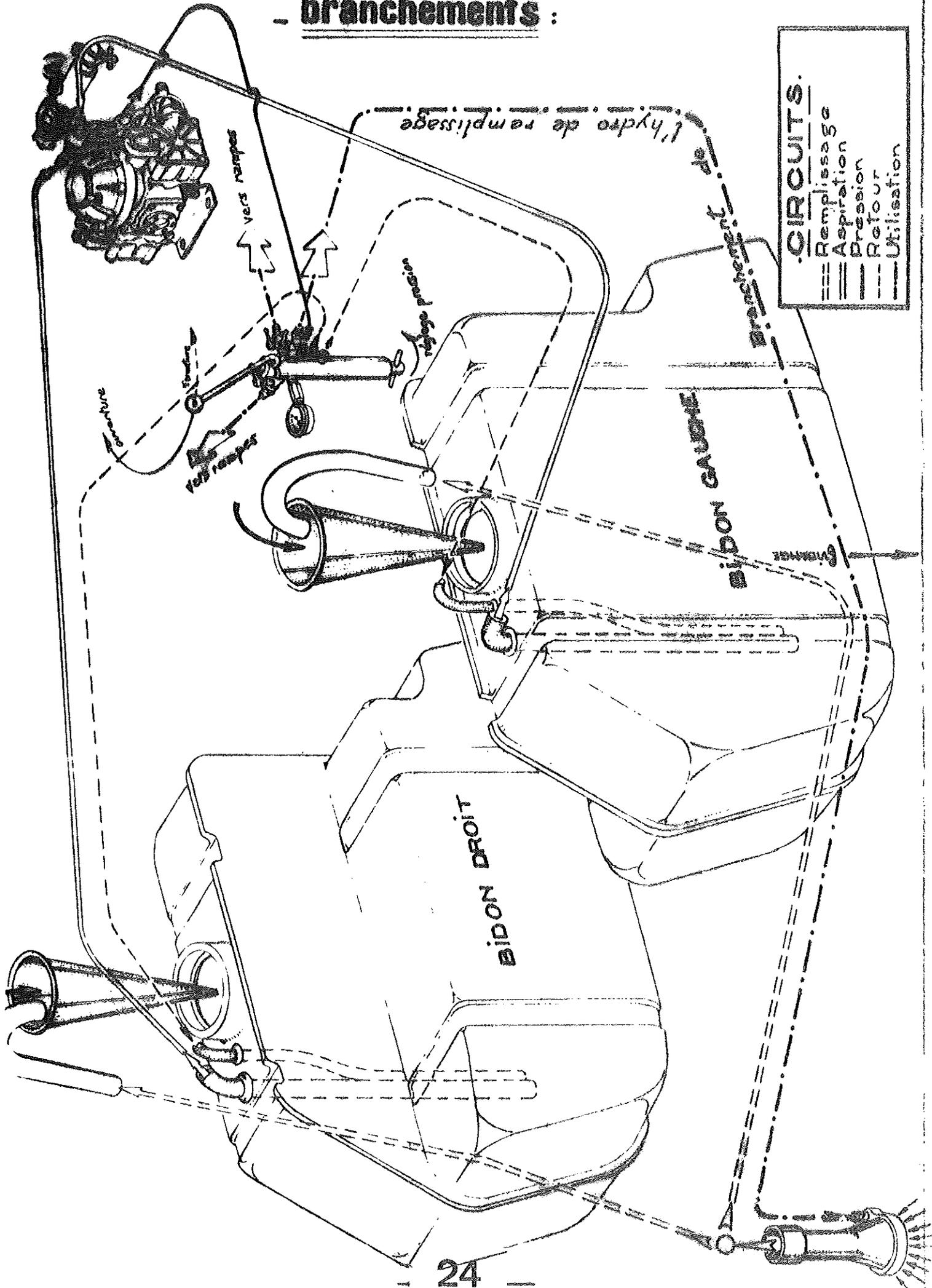
COMMANDE DES VITESSES : embase de levier + rotule arrière

4°/ PRECONISATION D'HUILES : ESSO

MOTEUR - en été	ESSOLUBE HDX 30
en hiver	ESSOLUBE HDX 20
BOITE DE VITESSES	GEAR OIL GP 90
CARTER DE TRANSMISSION AUX ROUES	GEAR OIL GP 140
NOURRICES HYDRAULIQUES	UNIVIS HP 46
POINTS DE GRAISSAGE	MULTIPURPOSE GREASE 47/46

PULVERISATION

branchements :



PULVERISATION

POMPE : Vérifier de temps à autre son niveau d'huile (voyant) ne jamais la faire fonctionner à sec (bidons vides) - Afin d'éviter des embrayages répétés de la prise de force, utiliser le distributeur robinet-soupape pour couper l'alimentation en pression à chaque bout de rang .

TURBINE : voir notice constructeur

RAMPE :

- Montage : effectuer le montage des bidons, pompe, robinet-soupape et rampes faire le branchement suivant le schéma ci-contre .
- Remplissage : il s'effectue au moyen de l'hydro-injecteur . il est nécessaire d'amorcer, lors du premier remplissage en versant la valeur d'un seau environ dans chaque bidon .
- Réglage de la pression : agir sur la clé de réglage placée dans la partie inférieure du robinet-soupape .
- Filtre : le nettoyer au moins une fois par jour (A sur schéma)
- Pulvérisation : les robinets de sortie étant ouverts, la pompe tournant agir sur le levier de commande qui ouvre d'abord le circuit pression ; puis, en poussant en fin de course, on obtient la pression de réglage .
- Démontage : avant de procéder au démontage, bien rincer tout le circuit à l'eau claire . Si les accessoires (pompe, filtre et robinet soupape) doivent être stockés hors saison, dans un endroit craignant le gel, prendre la précaution de :
 - Faire tourner la pompe à sec quelques tours seulement après l'avoir débranchée des tuyauteries
 - Pour être sûr de la parfaite vidange du manomètre et des chambres du robinet, déposer la clé-boisseau et laisser sécher .

4

CALCUL DU DÉBIT HECTARE

Débit hectare = débit d'un jet X nombre de jets X temps de traitement

1°/ Débit d'un jet - avec pastille 6/10

Pression	débit
20 kg	0,6 l
25 kg	0,65 l
30 kg	0,7 l
35 kg	0,75 l
40 kg	0,8 l
45 kg	0,85 l
50 kg	0,9 l

Ces débits ayant été calculés avec de l'eau, la valeur donnée est une valeur moyenne qui peut légèrement varier en fonction de la viscosité du produit utilisé .

2°/ Temps de traitement

$$\frac{10.000 \text{ m}^2 \times 60 \text{ mn}}{L \text{ (m)} \times V \text{ (m/h)}}$$

L = largeur traitée : nombre de rangs multiplié par la largeur de plantation
V = vitesse d'avancement en mètre par heure .

3°/ exemple de calcul

Pour un traitement avec Turbo-jet, traiter 5 rangs dans une vigne plantée à 1 mètre d'écartement, à une pression de 25 kg et à une vitesse d'avancement de 5 km/h

nombre de jets 6 jets par rang - pour 5 rangs 30 jets
 débit d'un jet, à 25 kg de pression (tableau ci-dessus) 0,65 l
 largeur traitée 5 rangs à 1 mètre 5 mètres

temps de traitement hectare :

$$\frac{10.000 \times 60}{5 \times 5.000} = 24 \text{ minutes}$$

$$\text{DÉBIT HECTARE} = 0,65 \text{ l} \times 30 \text{ jets} \times 24 \text{ mn} \dots\dots\dots 468 \text{ l/ha}$$

PORTE - OUTILS

REGLAGE EN LARGEUR des PARALLELOS.

REGLAGE EN PROFONDEUR

REGLAGE de l'OSCILLATION

REGLAGE en PIQUAGE du PORTE-OUTILS
(Ne pas oublier de reserrer les écrous apres réglage).

A IMPORTANT: Point d'accrochage de la chaîne en position sécurisée sur roue.

ASSISTANCE HYDRAULIQUE

Les moyeux avant sont remplacés par des moteurs hydrauliques ; ceux-ci sont alimentés par une pompe autorégulatrice à débit variable et à pression fixe .

Les réglages de débit et pression de cet accessoire sont faits en usine, ils ne doivent en aucun cas être modifiés .

La mise en fonctionnement de l'assistance est réalisée par un double électro-distributeur qui donne une direction au fluide venant de la pompe et assure sa montée en pression .

Un contacteur de mise sous tension des électro-distributeurs est placé sur le tableau de bord et des relais électriques sont situés sur la timonerie du relais de boîte , sur la commande des vitesses, sur la commande d'embrayage et sur la marche arrière .

Tous ces composants sont branchés de manière que l'assistance soit totalement automatique .

Le contacteur de mise en fonctionnement au tableau de bord indique :

- au voyant vert : que l'assistance est en fonction
- au voyant rouge : que le freinage des roues avant est en fonction . La puissance de réglage du freinage s'effectue en agissant sur le levier placé sous le volant de direction .

Au travail, pour la mise en service de l'assistance, il suffit de pousser sur le contacteur de mise sous tension des électro-distributeurs .

Un filtre de protection placé sur le circuit d'aspiration est à nettoyer périodiquement, pour cela :

- dévisser le couvercle
- retirer la partie filtrante
- après trempage de la grille, la nettoyer au pinceau fin à l'essence
- bien nettoyer l'élément magnétique à l'aide d'un chiffon propre
- remonter l'ensemble en prenant la précaution de bien orienter la grille en engageant le positionneur - la face d'appui étant propre, un serrage manuel suffit à une bonne étanchéité .

